

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

DECYZJA NR 1/2023 WSPÓLNEGO KOMITETU, POWOŁANEGO NA MOCY UMOWY MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ A STANAMI ZJEDNOCZONYMI AMERYKI

z dnia 26 maja 2023 r.

dotyczącej wzajemnego uznawania certyfikatów zgodności wyposażenia statków, w sprawie
zmiany załączników I, II i III [2023/1146]

WSPÓLNY KOMITET,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącą wzajemnego uznawania certyfikatów zgodności wyposażenia statków, w szczególności jej art. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 7 ust. 3 lit. d) Umowy między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącej wzajemnego uznawania certyfikatów zgodności wyposażenia statków („umowa”), Wspólny Komitet ustanowiony na mocy art. 7 ust. 1 umowy może dokonywać zmian w załącznikach do umowy.
- (2) Aby wspierać właściwe wdrażanie przepisów wchodzących w zakres umowy, ważne jest, aby do wykazu przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych wymienionych w załączniku I włączyć interpretacje opracowane przez grupę koordynującą jednostki notyfikowane ustanowioną na mocy dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/90/UE ⁽¹⁾, a także wytyczne polityczne wydane przez straż przybrzeżną Stanów Zjednoczonych.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do umowy.
- (4) Zgodnie z art. 7 ust. 3 lit. a) umowy Wspólny Komitet jest odpowiedzialny za opracowanie oraz prowadzenie zawartego w załączniku II wykazu produktów oraz odnośnych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych, które strony uznały za równoważne.
- (5) Uwzględniając postęp techniczny i zmiany odpowiednich instrumentów międzynarodowych, Unia Europejska i Stany Zjednoczone Ameryki porozumiały się co do zmiany wykazu produktów podlegających wzajemnemu uznawaniu.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik II do umowy.
- (7) Należy zaktualizować wykaz organów regulacyjnych i ich adresów oraz usunąć organ regulacyjny Zjednoczonego Królestwa.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik III do umowy,

⁽¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/90/UE z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie wyposażenia morskiego i uchylająca dyrektywę Rady 96/98/WE (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 146).

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Załączniki I, II i III do umowy zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Niniejszą decyzję sporządzoną w dwóch egzemplarzach podpisują przedstawiciele Wspólnego Komitetu, którzy są upoważnieni do działania w imieniu stron w zakresie wprowadzania zmian umowy. Niniejsza decyzja staje się skuteczna od daty złożenia ostatniego z wymienionych podpisów.

W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki
Sushan DEMIRJIAN
Podpisano w Brukseli dnia 26 maja 2023 r.

W imieniu Unii Europejskiej
Lucian CERNAT
Podpisano w Brukseli dnia 26 maja 2023 r.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

PRZEPISY USTAWOWE, WYKONAWCZE I ADMINISTRACYJNE

Przepisy ustawodawcze, wykonawcze i administracyjne UE:

- Dyrektywa 2014/90/UE (zwana dalej »MED«) oraz akty wykonawcze przyjęte zgodnie z art. 35 ust. 2 i 3 tej dyrektywy, które są publikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i udostępniane na stronie <https://portal.med.emsa.europa.eu/>.
- Wskazówki dotyczące wdrażania, w szczególności, procedur oceny zgodności wchodzących w zakres MED określone są w:
 - »Niebieskim przewodniku« dotyczącym wdrażania unijnych przepisów dotyczących produktów (2022 r.), oraz
 - interpretacjach opracowanych przez grupę koordynującą jednostki notyfikowane ustanowioną na mocy dyrektywy 2014/90/UE (MarED), zatwierdzonych przez Komitet ds. Bezpiecznych Mórz i Zapobiegania Zanieczyszczeniom Morza przez Statki (COSS), ustanowiony na mocy rozporządzenia Rady (WE) 2099/2002, i udostępnionych na stronie <https://portal.med.emsa.europa.eu/>.

Przepisy ustawodawcze, wykonawcze i administracyjne USA:

- Kodeks przepisów federalnych Stanów Zjednoczonych Ameryki, tytuł 46 (46 U.S.C. 3306) uprawnia Straż Przybrzeżną Stanów Zjednoczonych (w drodze uprawnień przekazanych jej przez sekretarza Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego) do wydawania przepisów dotyczących zatwierdzania wyposażenia morskiego.
- Kodeks przepisów federalnych Stanów Zjednoczonych Ameryki
 - Tytuł 46 podczęść 2.75 i część 159 dotyczące organów i procedur zatwierdzania wyposażenia morskiego przez Straż Przybrzeżną USA,
 - Tytuł 46 części 160–164 w odniesieniu do sprzętu ratunkowego, sprzętu elektrycznego, systemów inżynierskich,
 - Tytuł 47 część 80 w odniesieniu do urządzeń radiowych. Urządzenia zawierające nadajnik radiowy są regulowane przez Federalną Komisję Łączności Stanów Zjednoczonych (FCC) i wymagają certyfikacji typu FCC, zanim będą mogły być wprowadzane do obrotu, sprzedawane lub wykorzystywane w Stanach Zjednoczonych. Pozycje te oznaczone są w załączniku II symbolem †.
- Wytyczne polityczne wydane przez Straż Przybrzeżną USA
 - Okólnik dotyczący inspekcji nawigacyjnych i inspekcji statków (NVIC) 02-19 dotyczący zatwierdzeń wydanych przez Straż Przybrzeżną USA na podstawie MRA,
 - NVIC 08-01, dotyczący zatwierdzania urządzeń nawigacyjnych,
 - Dodatkowe wytyczne zamieszczone na stronie: <https://www.dco.uscg.mil/CG-ENG-4/Equipment/>.

„ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ PRODUKTÓW PODLEGAJĄCYCH WZAJEMNEMU UZNAWANIU

Środki ratunkowe

Określenie pozycji	Numer pozycji UE	Numer pozycji USA
Lampki pozycyjne do środków ratunkowych: do jednostek ratunkowych i łodzi ratowniczych	MED/1.2a	161.101
Lampki pozycyjne do środków ratunkowych: do kół ratunkowych	MED/1.2b	161.110
Lampki pozycyjne do środków ratunkowych: do pasów ratunkowych	MED/1.2c	161.112
Samoczynnie aktywowane sygnały dymne kół ratunkowych Uwaga: Data ważności nie może przekroczyć 48 miesięcy od miesiąca produkcji.	MED/1.3	160.157
Rakiety spadochronowe (środki pirotechniczne) Uwaga: Data ważności nie może przekroczyć 48 miesięcy od miesiąca produkcji.	MED/1.8	160.136
Pochodnie ręczne (środki pirotechniczne) Uwaga: Data ważności nie może przekroczyć 48 miesięcy od miesiąca produkcji.	MED/1.9	160.121
Pławki dymne (środki pirotechniczne) Uwaga: Data ważności nie może przekroczyć 48 miesięcy od miesiąca produkcji.	MED/1.10	160.122
Wyrzutnie linki ratunkowej Uwaga: Data ważności nie może przekroczyć 48 miesięcy od miesiąca produkcji.	MED/1.11	160.040
Sztywne tratwy ratunkowe Uwaga: Umowa nie obejmuje pakietu ratunkowego	MED/1.13	160.118
Samoprostujące tratwy ratunkowe (wyłącznie sztywne tratwy ratunkowe / Umowa nie obejmuje pneumatycznych tratw ratunkowych) Uwaga: Umowa nie obejmuje pakietu ratunkowego	MED/1.14b	160.118
Namiotowe dwustronne tratwy ratunkowe (wyłącznie sztywne tratwy ratunkowe / Umowa nie obejmuje pneumatycznych tratw ratunkowych) Uwaga: Umowa nie obejmuje pakietu ratunkowego	MED/1.15	160.118
Urządzenia do swobodnego zwalniania tratw ratunkowych (zwalniaki hydrostatyczne)	MED/1.16	160.162
Zwalniaki do wodowania: łodzi ratunkowych i ratowniczych (wodowanych przez swobodny spadek lub z użyciem talii) Wyłącznie automatyczny hak zwalniający łodzie ratunkowe spuszczone z żurawika	MED/1.26a	160.170

Określenie pozycji	Numer pozycji UE	Numer pozycji USA
Zwalniaki do wodowania: tratw ratunkowych (wodowanych przez swobodny spadek lub z użyciem talii) Wyłącznie automatyczny hak zwalniający łódzie ratunkowe spuszczone z żurawika	MED/1.26b	160.170
Morskie systemy ewakuacji	MED/1.27	160.175
Drabinki do wsiadania	MED/1.29	160.117
Materiały odblaskowe	MED/1.30	164.018

Ochrona przeciwpożarowa

Określenie pozycji	Numer pozycji UE	Numer pozycji USA
Podstawowe pokrycia pokładów	MED/3.1	164.106
Odporność ogniowa przegród klasy »A« i »B«: przegrody klasy »A«: zespoły pokładów A-60	MED/3.11a	164.105
Odporność ogniowa przegród klasy »A« i »B«: przegrody klasy »A«: izolacja konstrukcyjna A-60	MED/3.11a	164.107
Odporność ogniowa przegród klasy »A« i »B«: przegrody klasy »B«. - grodzie.	MED/3.11b	164.108
Odporność ogniowa przegród klasy »A« i »B«: przegrody klasy »B«. - stropy.	MED/3.11b	164.110
Materiały niepalne	MED/3.13	164.109
Drzwi przeciwpożarowe Ograniczone do drzwi pożarowych bez okien lub o całkowitej powierzchni okna nie większej niż 645 cm ² w każdym skrzydle drzwi, chyba że zgodnie z wytycznymi USCG dotyczącymi zatwierdzenia przeprowadza się badania strumienia węża, strumienia ciepła lub wzrostu temperatury. Atestacja ogranicza się do maksymalnego rozmiaru drzwi poddanych badaniom. Należy używać drzwi z framugą o właściwościach przeciwpożarowych.	MED/3.16	164.136
Elementy układu sterowania drzwi przeciwpożarowych.	MED/3.17	164.146
Materiały wykończeniowe powierzchni oraz pokrycia podłogowe trudnopalne: okleiny dekoracyjne.	MED/3.18a	164.112
Materiały wykończeniowe powierzchni oraz pokrycia podłogowe trudnopalne: systemy malarskie.	MED/3.18b	164.112
Materiały wykończeniowe powierzchni oraz pokrycia podłogowe trudnopalne: pokrycia podłogowe.	MED/3.18c	164.117
Materiały wykończeniowe powierzchni oraz pokrycia podłogowe trudnopalne: membrana kanałów palnych.	MED/3.18f	164.112

Określenie pozycji	Numer pozycji UE	Numer pozycji USA
Draperie, zasłony oraz inne zawieszane materiały tekstylne i folie	MED/3.19	164.111
Meble tapicerowane: materiał pokrywający do zmniejszającego palność materiału wypełniającego	MED/3.20b	164.144
Meble tapicerowane: materiał pokrywający do zmniejszającego palność materiału wypełniającego (badany w konkretnej kombinacji zgodnie z przeznaczeniem do późniejszego stosowania).	MED/3.20c	164.144
Składniki pościeli	MED/3.21	164.142
Kłapy przeciwpożarowe	MED/3.22	164.139
Przejścia przez przegrody klasy »A«: przejścia przewodów elektrycznych.	MED/3.26a	164.138
Przejścia przez przegrody klasy »A«: przepusty rur, kanałów, szybów itp.	MED/3.26b	164.138
Materiały ograniczające rozprzestrzenianie ognia (z wyjątkiem mebli) do jednostek szybkich	MED/3.32	164.201
Materiały ograniczające rozprzestrzenianie ognia przeznaczone do mebli do jednostek szybkich	MED/3.33	164.201
Przegrody ognioodporne do jednostek szybkich	MED/3.34	164.207
Przegrody klasy C	MED/3.64	164.109

Wyposażenie nawigacyjne

Określenie pozycji	Numer pozycji UE	Numer pozycji USA
Kompas magnetyczny Klasa A dla statków	MED/4.1	165.101
Przyrząd do określania i przekazywania kursu THD (metoda magnetyczna)	MED/4.2	165.102
Echosonda	MED/4.6	165.107
Urządzenie do pomiaru prędkości i przebytej drogi (SDME)	MED/4.7	165.105
Wskaźnik prędkości zwrotu	MED/4.9	165.106
System kontroli kursu (HCS)	MED/4.16	165.110
Wskaźnik kąta wychylenia steru	MED/4.20	165.167
Wskaźnik obrotów śruby	MED/4.21	165.168
Wskaźnik skoku śruby	MED/4.22	165.169
Rejestrator danych z podróży (VDR)	MED/4.29	165.150
System obrazowania map elektronicznych i informacji nawigacyjnej (ECDIS) wraz z urządzeniem rezerwowym i systemem obrazowania map rastrowych (RCDS)	MED/4.30	165.123 165.124
Uniwersalny sprzęt systemu automatycznej identyfikacji (AIS)	MED/4.32	165.155
System kontroli drogi (działający przy prędkości statku od minimalnej prędkości manewrowej do 30 węzłów)	MED/4.33	165.112

Określenie pozycji	Numer pozycji UE	Numer pozycji USA
Reflektor radarowy – typ pasywny	MED/4.39	165.160
System sterowania kursem do jednostek szybkich	MED/4.40	165.210
Przyrząd do określania i przekazywania kursu THD (metoda GNSS)	MED/4.41	165.102
Reflektory poszukiwawcze do jednostek szybkich	MED/4.42	165.252
Noktowizory do jednostek szybkich	MED/4.43	165.251
Przyrząd do określania i przekazywania kursu THD (metoda żyroskopowa)	MED/4.46	165.102
Uproszczony rejestrator danych z podróży (S-VDR)	MED/4.47	165.151
Drabinka pilotowa	MED/4.49	163.003
Dzienna lampa sygnalizacyjna	MED/4.52	165.166
System alarmu wachtowego na mostku nawigacyjnym (BNWAS)	MED/4.57	165.142
System odbioru dźwięku	MED/4.58	165.165
Zintegrowany system nawigacyjny	MED/4.59	165.141
Wyposażenie GPS	MED/4.63	165.130
Wyposażenie GLONASS	MED/4.63	165.131
Odbiornik systemu DGPS	MED/4.63	165.132
Odbiornik systemu DGLONASS	MED/4.63	165.133
Sprzęt radarowy CAT 1 (Urządzenia radarowe wykorzystywane z ARPA muszą posiadać osobne certyfikaty UE oraz USA) †	MED/4.64	165.115
Sprzęt radarowy CAT 2 (Urządzenia radarowe wykorzystywane z ATA muszą posiadać osobne certyfikaty UE oraz USA) †	MED/4.64	165.116
Sprzęt radarowy CAT 3 (Urządzenia radarowe wykorzystywane z EPA muszą posiadać osobne certyfikaty UE oraz USA) †	MED/4.64	165.117
Sprzęt radarowy do jednostki szybkiej (CAT 1H) †	MED/4.64	165.216
Sprzęt radarowy do jednostki szybkiej (CAT 2H) †	MED/4.64	165.217
Żyrokompas	MED/4.65	165.103
Żyrokompas dla jednostek szybkich	MED/4.65	165.203”

„ZAŁĄCZNIK III

WYKAZ WŁADZ REGULACYJNYCH

UNIA EUROPEJSKA

Belgia	SPF Mobilité (Federalna Publiczna Służba ds. Mobilności) Rue du Progrès 56 1210 Bruxelles FOD Mobiliteit (Federalna Publiczna Służba ds. Mobilności) Vooruitgangstraat 56 1210 Brussel
Bułgaria	Министерство на транспорта, информационните технологии и съобщенията ул. "Дякон Игнатий" № 9 София 1000, Ministerstwo Transportu, Technologii Informatycznych i Komunikacji Dyakon Ignatij 9 Sofia 1000
Republika Czeska	Ministerstvo dopravy (Ministerstwo Transportu) P.O. Box 9 Nábřeží Ludvíka Svobody 12 110 15 Praha 1
Dania	Erhvervsministeriet (Ministerstwo Przemysłu, Przedsiębiorczości i Spraw Finansowych) Slotsholmsgade 10-12 DK-1216 Copenhagen K
Niemcy	Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur (Ministerstwo Transportu i Infrastruktury Cyfrowej) Invalidenstr. 44, 10115 Berlin
Estonia	Majandus- ja Kommunikat- siooniministeerium (Ministerstwo Spraw Gospodarczych i Infrastruktury) Suur- Ameerika 1 10122 Tallinn
Irlandia	Department of Transport (Ministerstwo Transportu) Leeson Lane Dublin D02 TR60 An Roinn Iompair Lána Liosáin Baile Átha Cliath D02 TR60
Grecja	Υπουργείο Ναυτιλίας & Νησιωτικής Πολιτικής Ακτή Βασιλειάδη, Πύλη Ε 1 - Ε 2, Τ.Κ. 185 10, Πειραιάς Ministerstwo Żeglugi i Polityki Wysp Akti Vassiliadi, Gates E1- E2 18510 Piraeus
Hiszpania	Ministerio de Fomento (Ministerstwo Robót Publicznych) Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid

Francja	Ministère de la transition écologique et solidaire (Ministerstwo Transformacji Ekologicznej i Solidarnej) 246, Boulevard St. Germain 75007 Paris
Chorwacja	Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture (Ministerstwo Morza, Transportu i Infrastruktury) Prisavlje 14, 10 000 Zagreb
Włochy	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (Ministerstwo Infrastruktury i Transportu) Piazzale di Porta Pia 1 00198 Roma
Cypr	Υπουργείο Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων Αχαιών 28, 1424 Λευκωσία Ministerstwo Transportu, Komunikacji i Robót Publicznych Axaion 28 1424 Nicosia
Łotwa	Satiksmes ministrija (Ministerstwo Transportu i Komunikacji) Gogola iela 3, Riga 1743
Litwa	Susisiekimo ministerija (Ministerstwo Transportu i Komunikacji) Gedimino av. 17 01505 Vilnius
Luksemburg	Ministère du Développement durable et des Infrastructures (Ministerstwo Zrównoważonego Rozwoju i Infrastruktury) 4, Place de l'Europe 1499 Luxembourg
Węgry	Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministerstwo Rozwoju Narodowego) Fő u. 44- 50. 1011 Budapest
Malta	Ministeru għat- Transport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali (Ministerstwo Transportu, Infrastruktury i Projektów Inwestycyjnych) Triq Francesco Buonamici Floriana FRN1700
Niderlandy	Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat (Ministerstwo Infrastruktury i Gospodarki Wodnej) Rijnstraat 8, 2515 XP 's Gravenhage Postbus 20901 2500 EX's Gravenhage
Austria	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federalne Ministerstwo Transportu, Innowacji i Technologii) Radetzkystraße 2 1030 Wien
Polska	Ministerstwo Infrastruktury ul. Chałubińskiego 4/6 00-928 Warszawa
Portugalia	Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos (Dyrekcja Generalna ds. Zasobów Naturalnych, Bezpieczeństwa i Usług Morskich) Av. Brasília 1449- 030 Lisboa

Rumunia	Ministerul Transporturilor (Ministerstwo Transportu) 38, Blvd. Dinicu Golescu Sector 1 – București
Słowenia	Ministrstvo za infrastrukturo (Ministerstwo Infrastruktury) Langusova 4 SI-1535 Ljubljana
Słowacja	Ministerstvo dopravy a výstavby (Ministerstwo Transportu i Budownictwa) Námestie slobody 6 810 05 Bratislava
Finlandia	Liikenne- ja viestintäministeriö (Ministerstwo Transportu i Komunikacji) Eteläesplanadi 16, Helsinki P.O. Box 31 00023 Government
	Kommunikationsministeriet (Ministerstwo Transportu i Komunikacji) Södra esplanaden 16, Helsingfors PB 31, 00023 Statsrådet
Szwecja	Närings-departementet (Ministerstwo Przedsiębiorczości i Innowacji) Mäster Samuelsgatan 70, Stockholm 103 33 Stockholm
Komisja Europejska	Dyrekcja Generalna ds. Mobilności i Transportu (DG MOVE) Maritime Safety Unit 200, rue de la Loi 1049 Bruksela, Belgia

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

United States Coast Guard (Straż Przybrzeżna Stanów Zjednoczonych)
Office of Design and Engineering Standards (CG- ENG)
2703 Martin Luther King Jr Ave SE
STOP 7509
Washington DC 20593-7509”.
